



**MCS-8B**

**Multizone Call Station**

**Manuel d'utilisation**

**PUPITRE D'APPEL MULTIZONE**

# PUPITRE D'APPEL MULTIZONE MCS-8B POUR L'ALARME VOCALE ET SONORISATION CERTIFIEE EN54-16 SYSTEMES NSC MILO ET NSC BOX-500

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Conservez ce manuel de l'utilisateur pour référence ultérieure.
2. Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.
3. Ne placez pas de récipients contenant des liquides sur l'appareil. Ne pas verser de liquide sur l'appareil.
4. Veuillez poser cet équipement sur une surface sûre. Si vous ne placez pas l'équipement sur une surface sûre, il peut tomber et être endommagé.
5. Ne placez pas de sources de flamme sur l'équipement, comme des bougies.
6. Gardez toujours à l'esprit tous les avertissements et précautions de l'équipement.
7. Ne jamais ouvrir l'équipement. Pour des raisons de sécurité, l'équipement ne doit être manipulé que par du personnel qualifié.
8. Attention à la polarité de la connexion, lors de l'utilisation de l'équipement avec une source d'alimentation à courant continu (CC). La connexion de polarité inversée peut endommager l'équipement ou l'alimentation.
9. Si l'une de ces situations se présente, laisser le personnel technique contrôler les équipements :
  - Le cordon ou la prise électrique est endommagé(e).
  - Le liquide a pénétré à l'intérieur de l'équipement.
  - L'équipement a été exposé à l'humidité.
  - L'équipement n'a pas bien fonctionné ou ne fonctionne pas selon le mode d'emploi.
  - L'équipement est tombé et a été endommagé.
  - Si l'équipement présente des signes évidents de dommages.
10. Déconnectez les entrées et sorties audio en effectuant les branchements. Veillez à utiliser les câbles appropriés pour effectuer la connexion.

<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
<b>2. DESCRIPTION</b>	<b>4</b>
2.1..... INDICATEURS .....	5
2.1.1..... INDICATEURS D'ÉTAT DU SYSTÈME .....	5
2.1.2..... INDICATEURS D'ÉTAT DU PUPITRE D'APPEL ET DU BUS ACSI .....	5
2.2..... COMMANDES.....	6
2.2.1..... COMMANDES DE FONCTIONS AVANCÉES .....	6
2.2.2..... COMMANDES D'APPEL .....	6
<b>3. DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT</b>	<b>7</b>
3.1..... ALLUMER.....	7
3.2..... VERROUILLAGE CLAVIER.....	7
3.3..... ANNONCES EN DIRECT.....	7
3.3.1..... SÉLECTION DES ZONES.....	7
3.3.2..... SÉLECTION DU GROUPE DE ZONES .....	7
3.3.3..... GROUPE DE MÉMOIRE DE ZONE D'ENREGISTREMENT .....	8
3.3.4..... BOUTON DE RAPPEL .....	8
3.4..... ÉVÉNEMENTS SYSTEME .....	8
3.4.1..... LANCEMENT ÉVÉNEMENTS .....	8
<b>4. RÉOLUTIONS DE DÉFAUTS</b>	<b>9</b>
4.1..... IL N'Y A PAS DE LIEN AVEC LE SYSTÈME .....	9
4.2..... LES VOYANTS LED D'ÉTAT CLIGNOTENT SIMULTANEMENT .....	9
4.3..... AUCUN VOYANT LED N'EST ALLUMÉ.....	9
4.4..... L'ANNONCE VOCALE EST TRÈS FORTE/FAIBLE.....	10
4.5..... IL EST IMPOSSIBLE D'ENTENDRE L'ANNONCE VOCALE.....	10
4.6..... LE CLAVIER D'EXTENSION N'ADRESSE PAS LES ZONES SÉLECTIONNÉES.....	10
4.7..... LE CLAVIER D'EXTENSION NE S'ALLUME PAS.....	11
<b>5. INDICATIONS DE MAINTENANCE</b>	<b>11</b>

## 1. INTRODUCTION

La série de pupitre d'appel multizone MCS est conçue pour fournir au système de sonorisation de sécurité, des microphones de qualité et performants. Les claviers d'extension disponibles lui permettent de s'adapter aux particularités de chaque système en termes de zones.

## 2. DESCRIPTION

Le pupitre d'appel multizone MCS-8B permet de réaliser des annonces orales en direct à l'aide de 64 boutons de mémoire programmables permettant de sélectionner les zones du système MILO. Pour une utilisation avec BOX-500, veuillez vous référer au manuel BOX-500.

### FONCTIONS

- 8 boutons pouvant être reliés à 8 zones max par bouton, soit 64 zones adressables
- Expansion jusqu'à 64 boutons avec max. 8 zones par bouton ; 512 zones peuvent être adressables au total avec 7 claviers d'expansion ajoutés
- 8 boutons pour les événements système
- Message de rappel (le dernier message oral en direct est enregistré)
- Ding dong (carillon)
- Entrée microphone externe
- Réglage du volume
- Indicateur état évacuation système
- Indicateur état de panne système
- Indicateur d'état de la liaison avec le système
- Indicateur de sélection de la mémoire de zone
- Indicateur CW pour indiquer si l'annonce verbale est diffusée
- 8 Indicateurs de sélection de la zone
- Fonction de verrouillage automatique
- Bouton de présélection des zones
- DSA (« Dynamic Sound Adjuster »)

## 2.1. INDICATEURS

### 2.1.1. INDICATEURS D'ÉTAT DU SYSTÈME

Les indicateurs d'état indiquent à tout moment l'état de fonctionnement de l'équipement ou du système. Ils sont situés dans le coin supérieur droit de l'équipement.

#### a) EMG : « EMERGENCY/URGENCE »

Actif (activé) lorsque le système est en état de fonctionnement d'urgence (alarme vocale). Dans cette situation, le MCS-8B peut ne pas être en mesure de démarrer les annonces PA en direct, car il a été configuré dans le système (voir manuel de configuration du système MILO). Indicateur de couleur rouge.

#### b) FLT : « FAULT/DÉFAUT »

Actif (activé) lorsque le système est en défaut. Cet indicateur est activé automatiquement après la détection de panne d'une des fonctions supervisées. Indicateur de couleur jaune.

#### c) LIEN : « LINK/LIEN »

Actif (marche) lorsque l'équipement est relié au système. Il clignotera pendant le processus de liaison avec le système ou en cas de panne de liaison entre l'équipement et une autre partie du système distribué. Si le problème persiste, voir chapitre 4.4 pour résoudre le problème. Indicateur de couleur jaune.

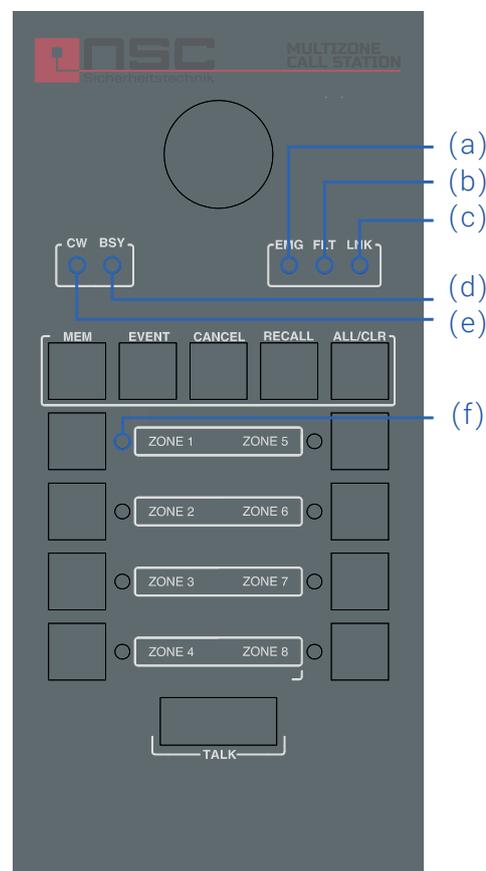


Image 1 : Indicateurs

### 2.1.2. INDICATEURS D'ÉTAT DU PUPITRE D'APPEL ET DU BUS ACSI

Ces indicateurs d'état du pupitre d'appel affichent l'état du bus ACSI et les conditions de fonctionnement du pupitre d'appel.

#### d) BSY : « BUSY/OCCUPÉ »

Actif (activé) lorsque le bus ACSI est occupé par un autre dispositif plus prioritaire. Lorsque lors d'une annonce vocale, le bus est occupé par un dispositif plus prioritaire, il s'allume par intermittence, indiquant que l'appel a été annulé. Indicateur de couleur rouge.

#### e) CW : « CONCEDED WORD/MOT CONCÉDÉ »

Actif (activé) lorsque le bus est affecté et libre de faire une annonce. Lorsque le signal de pré-annonce est actif sur l'unité, il clignote par intermittence pendant la diffusion. Voyant de couleur verte. En plus de ce voyant, le MCS-8B comprend un anneau lumineux situé autour de la capsule du microphone qui indique quand l'utilisateur peut commencer l'annonce orale en direct. Indicateur de couleur rouge.

#### f) ZONE x : « ZONE x »

Actif (on/en marche) lorsque le ou les boutons de zone X ont été sélectionnés. Indicateur de couleur verte.

## 2.2. COMMANDES

### 2.2.1. COMMANDES DE FONCTIONS AVANCÉES

#### a) « MEM »

Le bouton « MEM » est situé en haut à gauche du clavier. Il permet d'accéder aux présélections des zones configurées.

#### b) « EVENT/ÉVÉNEMENT »

Le bouton « EVENTS/ÉVÉNEMENTS » est situé en deuxième position en haut à gauche du clavier. Il permet d'accéder à la sélection des événements système.

#### c) « CANCEL/ANNULER »

Le bouton « CANCEL/ANNULER » est situé au milieu de la zone supérieure du clavier. Il permet d'annuler les opérations nécessitant une confirmation. Il sert également de clé d'accès aux fonctions de configuration des équipements.

#### d) « RECALL/RAPPEL »

Le bouton « RECALL/RAPPEL » est situé à la deuxième position du côté supérieur droit du clavier. Il permet de répéter la dernière annonce orale en direct dans les zones sélectionnées.

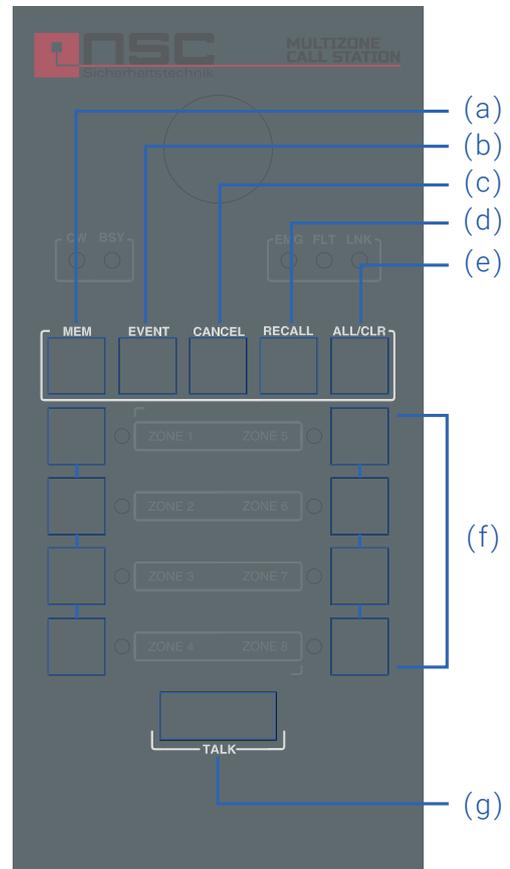


Image 2 : Commandes

#### e) « ALL/CLEAR- TOUT/EFFACER »

Le bouton « ALL/CLEAR-TOUT/EFFACER » est situé en haut à droite du clavier. Il permet de sélectionner toutes les zones disponibles. Lorsqu'une ou plusieurs zones ont déjà été sélectionnées, le fait d'appuyer sur ce bouton effacera cette sélection.

### 2.2.2. COMMANDES D'APPEL

#### f) MÉMOIRE DE ZONE

Les boutons de zone sont situés au milieu du pupitre d'appel. Ils permettent de sélectionner les zones et le message vocal, un ou plusieurs simultanément. Lorsqu'un bouton est sélectionné, le voyant situé à côté du bouton est activé.

#### a) « TALK/PARLER »

Le bouton « TALK/PARLER » est situé en bas du clavier. Il permet de demander au bus ACSI de faire une annonce via les boutons de zone sélectionnés. Il sert également de bouton de confirmation « OK » pour les opérations qui nécessitent une telle action.

## 3. DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

### 3.1. ALLUMER

Connecter le câble d'alimentation sur la prise « POWER/MARCHE » située à l'arrière de l'équipement ou directement par le bus ACSI. Sur la face avant de l'équipement, une séquence témoin de contrôle démarre. Une fois la séquence terminée, le lien avec le processeur système démarre et s'affiche dans l'indicateur correspondant.

**Lors de la première mise sous tension de l'équipement, vous devez effectuer les réglages d'installation habituels (voir chapitre 4 du manuel d'installation).**

### 3.2. VERROUILLAGE CLAVIER

Le MCS-8B dispose d'une fonction en option pour verrouiller le clavier. Pour configurer le verrouillage des clés, voir la section 4.4.5 du manuel d'installation. Si un bouton est enfoncé pendant le verrouillage de la clé, les voyants de la zone clignoteront quatre fois. Lorsque cette fonction est activée, le clavier se verrouille manuellement ou automatiquement après 60 secondes après la dernière opération. Pour verrouiller le clavier, appuyer simultanément sur les touches « CANCEL » et « TALK ». Les indicateurs de mémoire de zone clignotent une fois. Pour déverrouiller le clavier, appuyer à nouveau sur les touches « CANCEL » et « TALK ». Les voyants de la mémoire de zone clignoteront deux fois.

### 3.3. ANNONCES EN DIRECT

Pour lancer une annonce vocale, sélectionnez les zones vers lesquelles vous souhaitez diffuser le message – les voyants de sélection de zone s'allument – appuyez sur la touche « TALK ». Si le bus ACSI est disponible, le voyant « CW » s'allume et le système est prêt à diffuser l'annonce. Si la préannonce carillon est activée, l'indicateur « CW » s'allume par intermittence jusqu'à ce qu'il soit terminé. Si le bus ACSI n'est pas disponible, le voyant « BSY » s'allume.

#### 3.3.1. SÉLECTION DES ZONES

Pour activer un message dans une ou plusieurs zones, sélectionnez un ou plusieurs boutons de zone ou utilisez les boutons « ALL/CLR » qui sélectionnent toutes les zones. Pour désélectionner la (les) zone(s) choisie(s), appuyez à nouveau sur le bouton de zone souhaitée ou appuyez sur le bouton « ALL/CLR » pour désélectionner tout en même temps ; les voyants de zone s'éteindront à nouveau.

Par défaut, les zones système attribuées à chaque MCS-8B concernent les zones du système ; le bouton mémoire de zone 1 sélectionne la zone 1, le bouton mémoire de zone 2 sélectionne la zone 2 et ainsi de suite. Chaque bouton mémoire de zone peut également être affecté pour sélectionner un groupe de zones ; un groupe de zones peut contenir au maximum 8 zones du système. Cela signifie qu'un MCS-8B peut accéder à 64 zones du système et jusqu'à 512 zones s'il est équipé de claviers d'extension.

#### 3.3.2. SÉLECTION DU GROUPE DE ZONES

Le MCS-8B permet de mémoriser des listes de sélection de zone pour le confort de l'utilisateur. Pour sélectionner un groupe, appuyez sur le bouton « MEM » suivi des boutons mémoire de zone qui ont été affectés à une sélection de groupe de zone. Le groupe de boutons de zone restera

sélectionné et leurs voyants s'allumeront.

### 3.3.3. GROUPE DE MÉMOIRE DE ZONE D'ENREGISTREMENT

**Pour stocker les listes de sélection des zones dans le MCS-8B, suivez la procédure suivante:**

- Assurez-vous que l'unité n'est pas activée ; le voyant « CW » doit être éteint.
- Sélectionnez les boutons de zone qui doivent faire partie du groupe.
- Appuyer une seconde sur le bouton « MEMORY/MÉMOIRE ».
- Les voyants de sélection clignoteront.
- Appuyez sur le bouton de zone auquel le groupe doit être affecté.

### 3.3.4. BOUTON DE RAPPEL

Le MCS-8B possède une mémoire interne qui permet d'enregistrer jusqu'à 45 secondes du dernier message parlé en direct. Pour répéter ce message enregistré, sélectionnez les zones vers lesquelles vous souhaitez acheminer le message et appuyez sur le bouton « RECALL ». Le voyant « CW » commencera à clignoter ; confirmez en appuyant sur le bouton « TALK » dans les 3 secondes. Si le bus système est disponible, le voyant « CW » s'allume, sinon le voyant « BSY » s'allume.

Pour annuler le rappel du message enregistré, appuyer sur le bouton « CANCEL », le voyant « CW » s'éteint.

#### NOTE

Si des messages différents sont émis dans les 15 secondes, l'enregistrement ne peut pas être effectué afin de protéger la mémoire interne. Dans ce cas, lorsque vous appuyez sur les boutons « RECALL », le voyant « BSY » s'allume automatiquement pour indiquer qu'aucun message n'est enregistré.

## 3.4. ÉVÉNEMENTS SYSTEME

Le MCS-8B peut être utilisé pour lancer des événements système tels que l'activation des messages préenregistrés, l'affectation des sources de musique, le contrôle du volume des zones et plus encore. Pour affecter des événements système aux boutons de sélection de la mémoire de zone du MCS-8B, se reporter au manuel de configuration logicielle du système MILO.

### 3.4.1. LANCEMENT ÉVÉNEMENTS

Pour lancer un événement système, appuyez sur le bouton « événement » ; les voyants « CW » et « BSY » s'allument simultanément. Ensuite, sélectionnez l'événement souhaité en appuyant sur le bouton de zone auquel l'événement a été attribué, puis appuyez sur le bouton « TALK » pour confirmer ou sur le bouton « CANCEL » pour annuler la sélection. Si le système a pu lancer l'événement, l'indicateur « CW » clignotera deux fois.

## 4. RÉOLUTIONS DE DÉFAUTS

### 4.1. IL N'Y A PAS DE LIEN AVEC LE SYSTÈME

Le système indique un défaut de liaison lorsqu'il détecte un court-circuit sur la liaison de transmission ou lorsqu'il est déconnecté.

- Vérifiez que l'équipement qui est connecté au bus ACSI (contrôleur MILO) fonctionne correctement ; essayez de connecter une seule unité au bus ACSI avec un câble court afin d'éliminer les problèmes dans le câble.
- Merci de vérifier que seule la dernière unité du bus a la terminaison de fin de ligne « END » activée, voir également chapitre 4.2.1 du manuel d'installation.
- Branchez l'alimentation externe incluse avec l'unité pour vérifier le fonctionnement de l'unité si le MCS-8B est alimenté directement à partir du bus ACSI.
- Vérifiez que la liaison entre l'équipement et le système a été correctement réalisée comme indiqué au chapitre 4.2 du manuel d'installation.
- RESET de l'unité (l'équipement doit être à nouveau configuré) ; maintenez enfoncés les boutons « CANCEL », « EVENTS » et « MEMORY » pendant 5 secondes. L'équipement va redémarrer et l'adresse doit être à nouveau configurée, voir également le chapitre 4.2 du manuel d'installation.

Si cette procédure ne fonctionne pas, merci de déconnecter l'unité du bus ACSI et contacter le fournisseur. Une fois l'unité retirée et plusieurs unités connectées au bus, assurez-vous de connecter les lignes d'entrée et de sortie du bus ACSI afin de maintenir le système en fonctionnement normal.

### 4.2. LES VOYANTS LED D'ÉTAT CLIGNOTENT SIMULTANEMENT

Le système indique un défaut d'adresse dans le bus ACSI lorsqu'il y a deux unités ou plus avec la même adresse. Confirmez que l'adresse de l'unité est correcte, pour cela veuillez suivre les étapes indiquées au chapitre 4.2 du manuel d'installation.

RESET de l'unité (l'équipement doit être à nouveau configuré) ; maintenez enfoncés les boutons « CANCEL », « EVENTS » et « MEMORY » pendant 5 secondes. L'équipement va redémarrer et l'adresse doit être à nouveau configurée, voir également le chapitre 4.2 du manuel d'installation.

Si cette procédure ne fonctionne pas, merci de déconnecter l'unité du bus ACSI et contacter le fournisseur. Une fois l'unité retirée et plusieurs unités connectées au bus, assurez-vous de connecter les lignes d'entrée et de sortie du bus ACSI afin de maintenir le système en fonctionnement normal.

### 4.3. AUCUN VOYANT LED N'EST ALLUMÉ

Si c'est le cas, il y a probablement un problème sur l'alimentation. Si l'unité est alimentée par le bus ACSI, déconnectez l'unité du bus et connectez l'alimentation électrique externe incluse dans l'unité. L'unité lancera alors le test des voyants lumineux à LED.

Si le problème persiste ou s'il est connecté simultanément à l'alimentation externe et au bus, merci de suivre les étapes indiquées au chapitre 4.1

## 4.4. L'ANNONCE VOCALE EST TRÈS FORTE/FAIBLE

Si cette situation est similaire avec toutes les unités connectées au bus, vérifiez la configuration des unités où elle est connectée au MILO. Si cela se produit avec une unité MCS-8B spécifique, vérifiez le réglage du volume configuré conformément au chapitre 4.4.6 du manuel d'installation.

RESET de l'unité (l'équipement doit être à nouveau configuré) ; maintenez enfoncés les boutons « CANCEL », « EVENTS » et « MEMORY » pendant 5 secondes. L'équipement va redémarrer et l'adresse doit être à nouveau configurée, voir également le chapitre 4.2 du manuel d'installation.

Si cette procédure ne fonctionne pas, merci de déconnecter l'unité du bus ACSI et contacter le fournisseur. Une fois l'unité retirée et plusieurs unités connectées au bus, assurez-vous de connecter les lignes d'entrée et de sortie du bus ACSI afin de maintenir le système en fonctionnement normal.

## 4.5. IL EST IMPOSSIBLE D'ENTENDRE L'ANNONCE VOCALE

Vérifiez que le niveau de volume de sortie configuré dans l'unité est correct conformément au chapitre 6.4.

Si le problème persiste, activez le signal gong selon le chapitre 4.4.2 du manuel d'installation. Merci de faire une annonce et de vérifier que le signal gong est audible. Si c'est le cas, le col de cygne du micro aurait pu être endommagé. Contactez le fournisseur et demander un remplacement. Vous pouvez continuer à utiliser l'équipement pendant le remplacement du col de l'oie, en utilisant un microphone externe et en suivant les étapes du chapitre 4.4.3 du manuel d'installation.

Si le signal gong n'est pas audible, effectuer un RESET de l'unité (l'équipement doit être à nouveau configuré) ; veuillez appuyer et maintenir les boutons « CANCEL », « EVENTS » et « MEMORY » en même temps pendant 5 secondes. L'équipement va redémarrer et l'adresse doit être à nouveau configurée, voir également le chapitre 4.2 du manuel d'installation.

Si cette procédure ne fonctionne pas, merci de déconnecter l'unité du bus ACSI et contacter le fournisseur. Une fois l'unité retirée et plusieurs unités connectées au bus, assurez-vous de connecter les lignes d'entrée et de sortie du bus ACSI afin de maintenir le système en fonctionnement normal.

## 4.6. LE CLAVIER D'EXTENSION N'ADRESSE PAS LES ZONES SÉLECTIONNÉES

Si, après avoir appuyé sur un bouton, plusieurs indicateurs de zone de différents claviers sont activés, l'ID d'un clavier n'est pas correct ou est le même ID que l'autre unité. Vérifiez les paramètres d'identification conformément au chapitre 4.3 du manuel d'installation.

Si le problème est toujours présent, vérifier la connexion entre le MCS-8B et le clavier d'extension MCS-8BE, comme indiqué au chapitre 4.3 du manuel d'installation.

Si les actions précédentes ne résolvent pas le problème, effectuer un RESET de l'unité (l'équipement doit être à nouveau configuré) ; appuyer et maintenir les boutons « CANCEL », « EVENTS » et « MEMORY » simultanément pendant 5 secondes. L'équipement va redémarrer et l'adresse doit être à nouveau configurée, voir également le chapitre 4.2 du manuel d'installation.

Si cette procédure ne fonctionne pas, merci de déconnecter l'unité du bus ACSI et contacter le fournisseur. Une fois l'unité retirée et plusieurs unités connectées au bus, assurez-vous de connecter les lignes d'entrée et de sortie du bus ACSI afin de maintenir le système en fonctionnement normal.

## 4.7. LE CLAVIER D'EXTENSION NE S'ALLUME PAS

Si après avoir appuyé sur un bouton de zone d'un ou plusieurs claviers, leurs voyants lumineux LED ne sont pas allumés, il y a un défaut possible sur l'un des claviers.

Vérifiez la connexion entre le MCS-8B et le clavier d'extension MCS-8BE, comme indiqué au chapitre 4.3 du manuel d'installation.

Si le problème n'est pas résolu, veuillez débrancher l'alimentation de l'appareil pendant plusieurs minutes et vérifier que chaque clavier fonctionne du premier au dernier appareil. Déconnectez le premier clavier non allumé et connectez les unités restantes au MCS-8B. Si nécessaire, merci de reconfigurer l'adresse suite au chapitre 4.3.1 du manuel d'installation et le routage de chaque zone via le logiciel de configuration du système. Si le problème n'est pas résolu, contactez le fournisseur.

## 5. INDICATIONS DE MAINTENANCE

L'unité nécessite une maintenance fréquente. La fréquence de la maintenance doit être conforme aux conditions de l'installation, avec un minimum de 1 fois par an.

### **Avertissements:**

- Utilisez uniquement un chiffon doux qui ne crée pas de peluche
- Débranchez le coffret de toute alimentation extérieure.
- Débranchez tous les appareils externes.
- Merci de tenir le produit éloigné de tout liquide.
- N'utilisez pas d'aérosols, de solvants ou de substances abrasives.
- Merci de ne pas vaporiser de nettoyant directement sur l'appareil

### **Opérations:**

- Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide
- Nettoyez les entrées et sorties d'air de l'équipement avec un aspirateur.
- Vérifiez les connexions des équipements.







---

**Sous réserve de modifications et d'erreurs**

NSC Rev. 1.0 – French



Lange Wand 3 ■ 33719 Bielefeld

Fon +49(0)521.13629-0 ■ Fax +49(0)521.13629-29

[www.nsc-sicherheit.de](http://www.nsc-sicherheit.de)